

1976'den
bugüne...

ELEKTRİKLi AYAK ISITICISI

Müşteri Destek Hattı

444 5 427

Model:

ELA 300

Faydalı Model No:

2012/12763



vigo®

KULLANMA KILAVUZU



ÇEVRE POLİTİKASI

VİGO olarak:

- Yasal mevzuatları yerine getireceğimizi,
- Çevre performansını sürekli iyileştireceğimizi,
- Atıkların kaynağında en aza indirilmesini, mümkün olduğunda yeniden kullanılmasını ve geri dönüştürülmesini, değerlendirilmeyen atıkların uygun yöntemlerle bertaraf edilmesini,
- Enerji, hammadde ve doğal kaynakların verimli kullanılmasını,
- Mal ve hizmet aldığımız tedarikçilerimizi çevre bilinci konusunda yönlendireceğimizi,
- Çalışanların, ailelerin ve toplumun çevre bilincinin geliştirilmesi için çalışmalarda bulunacağımızı, taahhüt ederiz.

EN 60335-1:2012

Safety Part 1: General requirements IEC 60335-1:2010 (Modified)

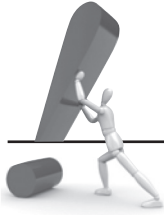


Değerli Müşterimiz,



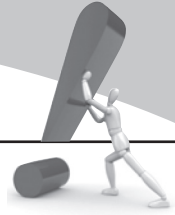
Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda garanti belgesini yetkili satıcınıza onaylatınız.
2. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz en yakın yetkili satıcıda onaylatınız.
3. Faturanız garanti belgesi yerine geçer. Arıza durumlarında ibraz edilmesi zorunludur.
4. Modern tesislerimizde, toplam kalite ilkelerine uygun olarak ürettiğimiz bu ürünün en verimli şekilde kullanılabilmesi için; bu kılavuzun tamamını ürününüzü kullanmadan önce dikkatle okumanızı ve bir başvuru kaynağı olarak saklamanızı rica ederiz.
5. Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda 444 5 427 no'lu telefon numarasından Vigo Müşteri Destek Hattı'na başvurunuz. Müşteri Hizmetleri hafta içi 09:00-18:00 saatleri arasında hizmet vermektedir. Çalışma saatleri dışında sesli mesaj bırakabilirsiniz. Müşteri temsilcimiz size en kısa sürede ulaşacaktır.
6. Firmamız Türkiye genelinde "Merkezi Servis Hizmeti" vermektedir. Ürününüzle ilgili her türlü talep, şikayet ve önerilerinizde satıcınıza danışınız veya Vigo Müşteri Destek Hattımızı arayınız.
7. Uygun şekilde kullanıldığında ürününüzün kullanım ömrü 10 yıldır.



GÜVENLİK UYARILARI

- Ayak Isıtıcıları'nın gerilimi 220V'a ayarlanmıştır. Bu bakımdan ayak ısıtıcısını sadece belirtilen gerilimdeki alternatif akım (AC) ile kullanınız.
- Ayak Isıtıcısı'nı mutlaka topraklı prizde kullanınız. Topraklama yapılmadan kullanılması halinde ortaya çıkabilecek zarar ve kazalardan firmamız sorumlu olmayacaktır.
- Ayak Isıtıcısı'nı kullanma kılavuzunda belirtilen kurallara uygun şekilde kullanınız. Daima ısıtıcınızı yere yatay pozisyonda ve elektronik gösterge paneli üstte kalacak şekilde kullanınız. Dikey ya da ters şekilde asla kullanmayınız.
- Ayak Isıtıcısı'nı uzun süre çalıştırmadığınız zamanlarda ve temizlik öncesi fişini prizden çıkarınız.
- Ayak Isıtıcısı kablosunu hareketin yoğun olduğu alanlardan uzak tutunuz. Aksi halde kişilerin takılıp düşmesine sebebiyet verebilir.
- Ayak Isıtıcısı'nı taşıma ve kullanım sırasında darbe ve çarpmalara karşı koruyunuz.
- Ayak Isıtıcısı'nı ayak ısıtma amacı dışında kullanmayınız. Üzerine bez koymayınız, örtmeyiniz.
- Ayak Isıtıcısı'nın üzerine terlik ya da ayakkabı ile basınız, çıplak ayak ile basmayınız ve ısıtıcı üzerine oturmayınız.
- Ayak Isıtıcısı'nı yanıcı ve parlayıcı maddelerin (gaz, benzin ve diğer yanıcı maddeler) kullanıldığı ve depolandığı alanlarda kullanmayınız.
- Ayak Isıtıcısı'nı ıslak veya nemli zemin üzerinde kullanmayınız, sıvı içerisine daldırmayınız veya cihazın içerisine sıvı girmesine engel olunuz. Aksi halde elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Ayak Isıtıcısı fişli kablosunu olabilecek gerilme ihtimallerine karşı paylı bırakınız. Cihazınızın kablosundan çekerek fişi prizden çıkarmayınız.
- Ayak Isıtıcısı yağlı ayakkabı ile kullanmayınız.
- Ayak Isıtıcısının altına palet, sehpa vb. bir altlık koymayınız.
- Önünde Ayak Isıtıcı bulunan makinalara yaklaşırken dikkatli olunuz.



- Ahşap ve tekstil esaslı (halı, kilim vb.) zeminlerde kullanmayınız. • Ayak Isıtıcısı'na asla ıslak elle dokunmayınız.
- Bu cihaz güvenlikleri, yetkili bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları ya da cihazın nasıl kullanılacağına dair gerekli talimatları almadıkları sürece fiziksel, duyuşsal ya da ruhsal açıdan kısıtlı yeteneklere sahip ya da deneyimleri ve/veya bilgileri yetersiz kişiler (çocuklar dahil) için üretilmemiştir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Ayak Isıtıcısı'nı şebeke bağlantısı için kullandığınız uzatma kablosu, zaman ayarlayıcı vb. elemanların uygun akım değerlerinde olanlarını kullanınız.
- Ayak Isıtıcısı'nı kağıt, kumaş vb. yanıcı malzemelerden uzak tutunuz.
- Ayak Isıtıcısı'nı taşımadan önce düğmesini kapatıp fişten çektikten sonra soğumasını bekleyiniz. Cihaz soğuduktan sonra taşıma işlemini yapınız.
- Ayak Isıtıcısı'nın kablosunu halı veya kilimlerin altlarında tutmayınız.
- Aynı prize bağlı olarak birden fazla cihazı bir arada kullanmayınız.
- Kullanım esnasında cihaz ısınır. Yanıkları engellemek için, çıplak ten ile sıcak yüzeyine dokunmayın.
- Cihazı küvet, lavabo, duş ve havuz yakınında kullanmayınız.
- Ayak Isıtıcısı'nı kullanırken mevcut yasalarla belirlenmiş yangın güvenlik kurallarına uyunuz. Cihazın perde vb. eşyalar ile arasında en az 1 mt mesafe olmasına dikkat ediniz.
- Elektrikli Ayak Isıtıcı şebeke kablosu (fişli kablo) değişmesi gerektiğinde ya da meydana gelebilecek bir arıza durumunda en yakın YETKİLİ SERVİS tarafından değiştirilmelidir. Bu esnada cihazınızı çalıştırmayın.
- Ayak Isıtıcısı'nda meydana gelebilecek bir arıza durumunda VIGO Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz. Bu esnada cihazınızı çalıştırmayın.
- Isınan, koku yapan ve korozyona uğramış prizleri derhal değiştiriniz ve şüpheli durumlarda mutlaka yetkili bir elektrikçiye danışınız.

İÇİNDEKİLER



1. GENEL TANITIM VE TEKNİK ÖZELLİKLER

7



2. KULLANMA TALİMATI

9



3. TEMİZLİK VE BAKIM

12



4. GARANTİ ŞARTLARI

13

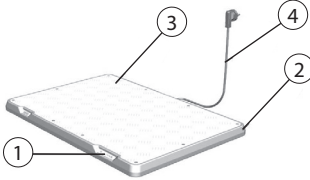


1. GENEL TANITIM VE TEKNİK ÖZELLİKLER

Vigo Ayak Isıtıcı'nın dayanıklı sac gövdesi ürünün ağır koşullar altında uzun yıllar güvenli kullanılmasını sağlar. Cihaz, içerisine yerleştirilen rezistans, üzerindeki alüminyum plakayı ısıtarak homojen bir ısı dağılımı sağlar. Alüminyum plaka üzerindeki tırtıklı yüzey ürünün ayakta kullanımı halinde ayağınızın kaymasını önleyerek güvenli bir kullanım imkanı verir. Isıtıcının uzaktan kumanda ile kullanımı sayesinde ısıtıcınızı dokunmadan kontrol edebilirsiniz.

Patentli varlık algılama teknolojisi sayesinde uzun süre kullanılmaması durumunda cihaz, bekleme konumuna geçecek böylelikle gereksiz enerji sarfiyatı engellenmiş olacaktır. Cihaz üzerinde bulunan gösterge paneli sayesinde ısıtıcının hangi sıcaklık kademesinde çalıştığı takip edilebilir.

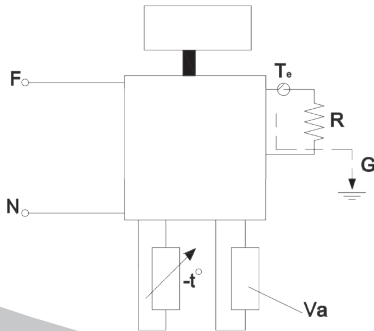
Fişli kablo zarar gördüğünde, değiştirme işleminin mutlaka yetkili bir elektrikçiye yaptırılması gerekir.



1. Gösterge Paneli
2. Gövde
3. Varlık Algılamalı Üst Yüzey
4. Fişli Kablo

TEKNİK ÖZELLİKLER

TEKNİK ÖZELLİKLER		
MODEL		ELA 300
EN	mm	500
BOY	mm	700
DERİNLİK	mm	40
AĞIRLIK	kg	7,36
ELEKTRİK GÜCÜ	W	300
GERİLİM	V	220-240
AKIM	A	1,36
FREKANS	Hz	50-60
KABLO BOYU	m	1.8
KORUMA SINIFI		I
VARLIK ALGILAMA ÖZELLİĞİ		Var
AŞIRI SICAKLIK KORUMA TERMOSTATI		Var
ENERJİ SEVİYESİ GÖSTERGESİ		Var
SU SIÇRAMASINA KARŞI KORUMA (IP)		IP66
RENK (X)		Gri



F: Faz
 N: Nötr
 Te: Emniyet Termostati
 R: Rezistans
 G: Toprak
 -t °: NTC
 Va: Varlık Algılama



2. KULLANMA TALİMATI



Ayak Isıtıcı Gösterge Paneli



Isıtıcı üzerine temas edildiğini gösteren ışıktır. 3 sn sonra kendiliğinden söner.

● **Hazır Işığı (Standby)**

● Isıtıcının 1. kademedeki minimum güçte çalıştığını gösteren ışıktır.

● Isıtıcının 2. kademedeki (maksimum güçte) çalıştığını gösteren ışıktır.

Isıtıcının maksimum güç (Turbo Timer) kademesinde zaman saati ile çalıştığını gösteren ışıktır. Bu ışık yandığında Timer tuşuna basılmasını takip eden 8 saat boyunca varlık algılama sistemi devre dışı kalır.

● Kumanda sensörü.

Isıtıcı Maksimum Güçte çalıştığında 300 Watt enerji harcamaktadır. Cihazın yüzey sıcaklığının 60°C geçmesi durumunda kademeli olarak güç seviyesi düşecektir. Dış ortam koşullarına bağlı olarak cihazın enerji tüketimi dolayısıyla ısıtma miktarı farklılık gösterebilmektedir. Cihaz, yüzey sıcaklığını ayarlanan kademedeki sabit tutacak biçimde çalışır.

NOT : Yukarıdaki güç değerleri 220 Volt için geçerlidir.



Cihazın çalıştırılması

Fiş i topraklı prize takınız. Cihazınız açılacaktır. Cihaz açıldığı esnada Gösterge Paneli'nde hazır ışığını göreceksiniz. Hazır ışığı cihaza elektrik geldiğini göstermektedir.

Cihazın çalışması için uzaktan kumanda üzerindeki Güç (POWER) düğmesine basılmalıdır. POWER düğmesine basıldığında cihaz 1. kademede çalışmaya başlayacaktır, Gösterge Panelinde 1. kademe ışığı yanacaktır.

Sıcaklık Arttırma ve Azaltma

Sıcaklığı arttırmak ya da azaltmak istediğinizde uzaktan kumanda üzerindeki ilgili düğmeye (arttırmak için (+) azaltmak için (-) düğmesi) basarak istediğiniz kademeye getirebilirsiniz.

Cihazı maksimum çalışma gücünde çalıştırmak istediğinizde Uzaktan Kumanda üzerindeki Maksimum Güçte Çalışma (Turbo Timer) düğmesini kullanabilir veya 2. kademeye geçirebilirsiniz. Turbo Timer tuşuna basılmasını takip eden 8 saat boyunca varlık algılama sistemi devre dışı kalır.

Uyarı: Kumandanın kaybolması durumunda, ısıtma kademesini değiştirmek için, cihazın fişi takıldığında, ilk 30 sn içerisinde, ısıtıcının üst yüzeyine her saniye başına bir kez olmak üzere yaklaşık 5, 6 kez basılması (cihazın yan tarafında durarak ayak ucu ile orta kısmına dokunma şeklinde) yeterli olacaktır. Kumanda olmaksızın cihaz kapatılamaz, açık kalma süresi bittiğinde (1 saat) kendiliğinden kapanır veya fişten çıkarılmalıdır.

Varlık Algılama

Birçok kullanıcı gün sonunda ürünü kapatmayı unutmakta veya gün içerisinde aynı yerde sabit durmadığından dolayı enerji kayıpları yaşanmaktadır. Varlık algılama sistemi cihazın üst yüzeyine gelen baskı ile otomatik olarak devreye girerek kullanım kolaylığı sağlamaktadır. Cihaz 1. ve 2. kademelerde çalışmakta iken 1 saat boyunca varlık algılanmaması (kişinin cihaz üzerine baskı uygulamaması) durumunda beklemeye (hazır durumuna) geçecek ve ısıtmayı durduracaktır. Bu özellik tipik bir kullanım durumunda enerji sarfiyatını ciddi oranda düşürmektedir. Cihaz bekleme (Hazır) konumundayken varlık algılandığında, en son kaldığı kademedен çalışmaya devam edecektir.

Cihazın Kesintisiz (Turbo Timer Mod'da) Çalıştırılması

Ortamin daha çabuk ısıtılmasının istenildiği durumlarda Turbo Timer moduna geçilerek cihazın 8 saat boyunca maksimum güçte kesintisiz çalışması sağlanabilir. Bu süre sonunda cihaz en son ayarlı olduğu güç kademesine geri dönecektir ve varlık algılama aktif hale gelecektir.

Cihazı Turbo Timer'da kullanabilmek için Ayak Isıtıcı 1. veya 2. kademedен herhangi birinde çalışır durumda iken uzaktan kumanda üzerindeki Turbo Timer düğmesine basılması yeterli olacaktır. Turbo Timer'dan çıkmak için tekrar Turbo Timer tuşuna basmak gerekmektedir. Turbo Timer'dan çıkıldığında ayak ısıtıcı Turbo Timer'dan önce hangi kademedе çalışıyor ise o kademedе çalışmaya devam edecektir. Cihaz Turbo Timer'da çalışırken Gösterge Paneli üzerindeki Turbo Timer ışığı yanacaktır.

Cihazın Kapatılması

Ayak Isıtıcı 2 şekilde kapatılabilmektedir:

- 1- Isıtıcı üzerine baskı uygulanmadığında cihaz 1 saat sonra otomatik olarak enerji tüketimini keser ve ısıtmayı durdurur.
- 2- Uzaktan kumanda üzerindeki POWER tuşuna basıldığında cihaz kapanır.

Dikkat: Cihazın fişi prizden çıkarılmadığı sürece cihaz üzerindeki hazır ışığı yanacaktır.



3. TEMİZLİK VE BAKIM

Vigo Ayak Isıtıcısı hiç bakım gerektirmeden yıllarca hizmet verebilecek şekilde üretilmiştir. Temizlik için çözücü – çizici sıvı ve toz deterjanları kesinlikle kullanmayınız. Cihazda herhangi bir problem olduğunu düşünüyorsanız en yakın satış noktasına veya Vigo Müşteri Danışma Hattı'na başvurunuz. (Not: Tüm bakım ve temizlik çalışmalarında cihaz kapatılmalı, şebeke kablosu prizden çekilmelidir.)

NOT: SERVİSE BAŞVURMADAN ÖNCE YAPILMASI GEREKENLER

1. Öncelikle ürününüzün fişinin prize doğru takılı olup olmadığını kontrol ediniz.
2. Kabloda bir kopukluk ya da zedelenme olup olmadığını kontrol ediniz.
3. Kullandığınız prizde elektrik olup olmadığından emin olunuz.
4. Firmamız Türkiye genelinde “Merkezi Servis Hizmeti” vermektedir.

Bütün VİGO ürünleri CE sertifikasına sahiptir.

CE Sertifikası Tedarikçi Kuruluş: SZUTEST Teknik Kontrol ve Belgelendirme Hizmetleri Tic. Ltd. Şti.

Adres: SZUTEST Plaza, Yukarı Dudullu Mh. Nato Yolu Cd. Çam Sk. No: 7 Ümraniye, İstanbul / Türkiye

İmalatçı Firma:

MASTAŞ Makina Kalıp Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Nilüfer Bulvarı No: 3 NOSAB, Bursa / Türkiye



GARANTİ ŞARTLARI GUARANTEE CONDITIONS

1. Garanti süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. / **The Guarantee Period commences upon the delivery of the unit and is 2 years.**
2. Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garanti kapsamındadır. / **The unit is completely within the guarantee coverage of our Company including all the parts thereof.**
3. Ürünün garanti süresi içerisinde anılanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ürünün tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, ürüne ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, ürünün satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Ürünün arızasının 10 gün içerisinde giderilmemesi halinde üretici veya ithalatçı ürünün tamiri tamamlanmaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir ürünü tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. / **If the appliance is out of order within the guarantee period, the repair period is added to the guarantee period. Repair period of the unit consists of maximum 30 days. This period commences after the notification date of the breakdown of the unit to the service station or to the seller, dealer, agent, representative, importer or to the producer/manufacturer thereof if a service station does not exist. If the repair period of the unit exceeds 15 days the manufacturer, manufacturer producer or the importer have to provide a unit with similar properties to the use of the consumer until the repair of the unit is completed.**
4. Ürünün garanti süresi içerisinde malzeme ve işçilik hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafları, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır. / **If the unit breaks down within the guarantee period thereof due to material or labor deficiency the repair will be made without any cost requirements under the title of labor cost, replaced part cost or any other title.**
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen ürünün;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması unsurlarının yanı sıra, bu arızaların üründen yararlanmamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın taminin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında tüketici ürünün ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir. / **The customer may request the replacement of the unit, refunding, reduction in price pro rata to the defect under following conditions even if the consumer has used the repair right thereof:**
 - If the same defect repeats twice within one year as from the delivery of the unit to the client within the predetermined guarantee period or more than four breakdowns occur due to different reasons or if the total amount of the breakdowns due to different reason exceed 6 times causing the prevention of the use of the unit continuously within the predetermined guarantee period
 - If the maximum repair period is exceeded
 - If it is determined by the service station or to the seller, dealer, agent, representative, importer or to the producer/manufacturer thereof if a service station does not exist, with a report that the repair of the unit is not possible
6. Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. / **Breakdowns due to use other than the ways specified in use manual of the unit is out of guarantee coverage.**





GARANTİ BELGESİ
CERTIFICATE OF WARRANTY

Vigo Ayak Isıtıcınız, uluslararası kalite standartlarında, üretimin her aşamasında detaylı bir inceleme ve kalite kontrol sürecinden geçirilerek üretilmiştir.

Vigo Ayak Isıtıcılar, teslim tarihinden itibaren 2 yıl boyunca garantimiz altındadır.

Vigo Ayak Isıtıcınızı güle güle kullanmanızı dileriz. / **Vigo Electric Foot Heater international quality standards at every stage of production is manufactured through a process of detailed analysis and quality control. Vigo Foot Heaters with fan are guaranteed for 2 years from the date of delivery. Thank you for choosing us.**

Satış Tarihi ve Fatura No / Date of Sale and Invoice No:

Alıcı Adı / Name of The Buyer:

Adres / Address:

Model No / Model No: ELA 300

Seri No / Serial No:

CE Belgesi İzin Tarihi / CE Certificate Permission Date: 01.08.2013

CE Belgesi No / CE Certificate No: OSE- 13-0732/01

Garanti Süresi / Guarantee Period: 2 Yıl / 2 Years

Azami Tamir Süresi / Maximum Repair Period: 30 Gün / 30 Days

Standartlar / Standard Applied: EN 60335-1:2012

İhracatçı Firma / Exporter: MASTAŞ Isı Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Üretici Firma / Producer: MASTAŞ Makina Kalıp Tic. San. A.Ş.

Adres / Address: NOSAB Nilüfer Bulvarı No:3 BURSA - TÜRKİYE

Tel: +0090 224 411 11 14

Fax: +0090 224 411 11 21

Kaşe - İmza / Cachet-Signature:

İthalatçı / Importer:

Adres / Address:

Tel - Fax:

Satıcı / Seller:

Kaşe - İmza / Cachet-Signature:

Tel - Fax:

Merkezi Servis Hizmeti



VİGO, Türkiye genelinde “Merkezi Servis Hizmeti” vermektedir. Ürününüzle ilgili her türlü talep, şikâyet ve önerilerinizde satıcınıza danışınız veya VİGO Müşteri Danışma Hattımızı arayınız.

Müşteri Destek Hattı



444 5 427

Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda Vigo Müşteri Destek Hattı'na başvurunuz. Müşteri Hizmetleri hafta içi 09:00-18:00 saatleri arasında hizmet vermektedir. Çalışma saatleri dışında sesli mesaj bırakabilirsiniz. Müşteri temsilcimiz size en kısa sürede ulaşacaktır.

2 Yıl Garanti



Satın almış olduğunuz ürün, bütün parçaları dahil olmak üzere 2 yıl süresince firmamızın garantisi kapsamındadır.

Vigo bir Mastaş A.Ş. markasıdır.

www.vigotr.com



www.vigotr.com



04/18

